

EU-Konformitätserklärung

EU CERTIFICATE OF CONFORMITY

Name/Anschrift des Ausstellers:
Issuer's name and address:

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6
67304 Eisenberg

Produktbezeichnung: Gerätestecker, industrielle Anwendung 16A
Product: Appliance inlet, Industrial purpose 16A

Typenbezeichnung: Serie CETyp: 610...; 611...; 616...; 618...; 619...;
610PH; 611PH; 618PH

[illegible]

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

“ Die Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (Neufassung)”.

The designated product is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits Text with EEA relevance.

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Anforderungen der Richtlinie wird durch die technische Dokumentation sowie die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06; EN IEC 60309-1:2022
DIN EN IEC 60309-2 (VDE 0623-2):2023-06; EN IEC 60309-2:2022

The technical documentation and full compliance with the standards listed below proves the conformity of the product with the requirements of the above-mentioned EC Directive:

DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06; EN IEC 60309-1:2022
DIN EN IEC 60309-2 (VDE 0623-2):2023-06; EN IEC 60309-2:2022

Das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (EU-Kenn-Nr. 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, hat das Produkt geprüft und zertifiziert.

Zeichengenehmigungsausweis Nr.: 123018
Aktenzeichen: 247000-1530-0104/328516

The VDE Testing and Certification Institute (EU Identification No. 0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach (Germany), has tested and certified the product.

Certificate No.: 123018
File Reference: 247000-1530-0104/328516

Eisenberg, 15/01/2026

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH



Kai Kalthoff
Geschäftsführer / CEO

Appendix: VDE_APPENDIX_200_HA123018

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	---------------------------------	------------

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
610	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 504	16	AC 690	57/100 - 75/130	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 509	16	AC 690	120/208 - 144/250	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 511	16	AC 690	250/440 - 265/460	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 406	16	AC 690	380 - 415	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 402	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 404	16	AC 690	100 -130	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 407	16	AC 690	480 - 500	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 409	16	AC 690	200 - 250	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 410	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 411	16	AC 690	440 – 460	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 306	16	AC 690	200 - 250	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 304	16	AC 690	100 - 130	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top
610 309	16	AC 690	380 - 415	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	1 Kabeleinführung oben / 1 cable entry at the top

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	---------------------------------	------------

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
611	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 504	16	AC 690	57/100 - 75/130	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 509	16	AC 690	120/208 - 144/250	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 511	16	AC 690	250/440 - 265/460	3P+N+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 406	16	AC 690	380 - 415	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 402	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 404	16	AC 690	100 -130	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 407	16	AC 690	480 - 500	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 409	16	AC 690	200 - 250	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 410	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 411	16	AC 690	440 - 460	3P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 306	16	AC 690	200 - 250	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 304	16	AC 690	100 - 130	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	
611 309	16	AC 690	380 - 415	2P+PE	IP44	X	---	---	X	---	---	

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	---------------------------------	------------

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
616	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P+N+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 504	16	AC 690	57/100 - 75/130	3P+N+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 509	16	AC 690	120/208 - 144/250	3P+N+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 511	16	AC 690	250/440 - 265/460	3P+N+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 406	16	AC 690	380 - 415	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 402	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 404	16	AC 690	100 -130	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 407	16	AC 690	480 - 500	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 409	16	AC 690	200 - 250	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 410	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 411	16	AC 690	440 - 460	3P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 306	16	AC 690	200 - 250	2P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 304	16	AC 690	100 - 130	2P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	
616 309	16	AC 690	380 - 415	2P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0104/328516/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

123018

letzte Änderung / updated

2025-06-25

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

1999-11-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	---------------------------------	------------

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
618	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 504	16	AC 690	57/100 - 75/130	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 509	16	AC 690	120/208 - 144/250	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 511	16	AC 690	250/440 - 265/460	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 406	16	AC 690	380 - 415	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 402	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 404	16	AC 690	100 -130	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 407	16	AC 690	480 - 500	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 409	16	AC 690	200 - 250	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 410	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 411	16	AC 690	440 - 460	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 306	16	AC 690	200 - 250	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 304	16	AC 690	100 - 130	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
618 309	16	AC 690	380 - 415	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	



Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	---------------------------------	------------

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
619	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 504	16	AC 690	57/100 - 75/130	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 509	16	AC 690	120/208 - 144/250	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 511	16	AC 690	250/440 - 265/460	3P+N+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 406	16	AC 690	380 - 415	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 402	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 404	16	AC 690	100 -130	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 407	16	AC 690	480 - 500	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 409	16	AC 690	200 - 250	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 410	16	AC 690	> 50	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 411	16	AC 690	440 - 460	3P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 306	16	AC 690	200 - 250	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 304	16	AC 690	100 - 130	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	
619 309	16	AC 690	380 - 415	2P+PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 123018.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 123018.

Gerätestecker, industrielle Anwendung Appliance inlet, industrial purpose	Serie: Series:	CEE
--	-------------------	-----

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Schraubklemmen Screw-Type terminals	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
610 PH	16	AC 690	200/346 - 240/415	2P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	Phasenwender / Phase inverter
611 PH	16	AC 690	200/346 - 240/415	2P+PE	IP 44	X	---	---	X	---	---	Phasenwender / Phase inverter
618 PH	16	AC 690	200/346 - 240/415	3P + N + PE	IP 67	X	---	---	X	---	---	Phasenwender / Phase inverter

